
SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Silvia. Vamos a dar inicio a la reunión de hoy. Le voy a pedir a Susie Johnson que tenga a bien iniciar la llamada, tomando la asistencia para la reunión. Adelante, Susie.

SUSIE JOHNSON: Muchas gracias, Sergio. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo de LACRALO, sobre los ccTLD, el 8 de mayo de 2014, a las 22:00 UTC.

Contamos con la participación, en el canal en español, de Sergio Salinas Porto y Aída Noblia. En el canal en inglés, contamos con Dev Teelucksingh. Ha presentado sus disculpas Jacqueline Morris. De parte del personal contamos con Silvia Vivanco y quien les habla, Susie Johnson.

Nuestros intérpretes en el día de hoy serán Sabrina y David.

Quiero recordarles amablemente, que esta llamada está siendo grabada, con lo cual, pronuncien su nombre antes de hablar, para la transcripción. Muchas gracias.

Sergio, le cedo la palabra nuevamente.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Susie. Primero que nada, quiero agradecerles la presencia a todos ustedes en la reunión. Por el otro lado, también manifestar que voy a mandar un correo electrónico a la lista, pidiéndoles a nuestros compañeros de este grupo de trabajo, recordarles que tienen que hacer lo mismo que hizo Jacqueline

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Morris, si no pueden participar. Y es enviar una disculpa, para justificar su no participación en la reunión, y entonces, si somos pocos, podemos organizar la de otra forma, para no incurrir en gastos innecesarios a la ICANN.

Quiero agradecer al equipo de intérpretes, a David, y a Sabrina, que gentilmente están trabajando en esta reunión y que no tuve la oportunidad de poder hacerlo antes de comenzar la llamada.

Sobre los ítems de acción, teníamos algunos temas. Quedamos en tener que revisar, de algunas reuniones anteriores, y aprovechando que está Dev, quisiera preguntarle si acepta formalmente el cargo de vicepresidente de este grupo de trabajo. Así tenemos confeccionada nuestra reunión, que ya en varias oportunidades hemos estado esperando la aceptación.

Le voy a pasar en primera instancia a la palabra a Dev, para que haga su aporte, y luego comenzaremos con la reunión. Adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Gracias, Sergio. Lo primero que quiero decir es lo siguiente: respecto del horario de esta llamada. Hubo muchos correos electrónicos y yo recibí un correo electrónico con dos días de antelación, entonces es difícil adaptarse a los horarios. Quizás podríamos fijar una semana de antelación mínima, previa a la reunión. Y podemos fijar esto como una práctica estándar para una reunión mensual, por ejemplo.

Por ejemplo, la llamada de LACRALO es el tercer lunes de cada mes. Probablemente, podemos fijar nuestra llamada mensual de este

grupo, de los ccTLD, para el segundo jueves de cada mes. Eso es una sugerencia.

En segundo lugar, quisiera sugerir lo siguiente: el correo electrónico fue enviado dos o tres días atrás. En este caso, el correo electrónico fue a la lista general de intercambio de correos de LACRALO. Quizás sería bueno que eso suceda así.

Ahora bien, Sergio, respecto de su pregunta de ser el presidente, debo reconocer que estoy un poco sorprendido. ¿Me puede aclarar exactamente qué quiere decir usted cuando dice "presidente de este grupo"? Porque yo pensaba que era el vicepresidente junto con usted. ¿Me puede aclarar, por favor? Estos son todos mis comentarios.

SERGIO SALINAS PORTO: Estimado Dev, hubo una mala interpretación. Hablaba de vicepresidente. Vicepresidente, no presidente. Y sobre eso necesito que se manifieste, está registrado, y podamos darle paso a los siguientes puntos. Muchas gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias por la aclaración, Sergio. Perdón, yo escuché presidente solamente, cuando usted estaba hablando. Entonces, respecto a la vicepresidencia, debo admitir que estoy un poco abrumado. Sobre todo, porque tengo que ocuparme también de la cumbre de At-Large, etcétera, entre otras cosas. Así que, me preocupa un poco que me esté sobrepasando un poco. Quizás nominaría a otra persona para la vicepresidencia. Porque yo tengo la

sensación de que no le voy a poder dedicar el tiempo suficiente a este grupo, porque yo estoy comprometido con otros grupos de trabajo.

Agradezco mucho la oferta, y me interesa mucho el grupo de trabajo de los ccTLD, pero no creo que desee ser el vicepresidente, en este momento.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muchas gracias, Dev. Gracias por su sinceridad. Creo que también hay que... sé de la cantidad de trabajo que usted habitualmente realiza y pone de manifiesto distintas actividades que tienen que ver con el mundo de At-Large. Por lo tanto, entiendo cuál es su posición y mi propuesta, ante su negativa, es que en la próxima reunión donde estemos todos, definir algún compañero que pueda asumir el cargo de vicepresidente, así podemos trabajar, tener una corresponsabilidad en cuanto a temas de este grupo de trabajo, sobre todo, si yo no puedo participar en algún momento, o si se tiene que hacer algún tipo de actividad, podríamos tener una persona más que pudiera ocupar ese cargo.

En principio, gracias por su sinceridad y aceptamos la negativa, sabiendo que va a aportar lo mejor de usted, a este grupo de trabajo.

El otro punto, es el otro punto que había marcado Dev y son los avisos de reunión. Nosotros habíamos tenido un Doodle donde marcamos algunos días optativos para las reuniones. Y eso fue marcado con bastante antelación. Luego, creo que el 5, o antes, se mandó un correo electrónico avisando de que estaba esta reunión.

Posiblemente tengamos que ajustar esto, o bien tomar la propuesta de Dev, que creo que es interesante. Me parece que eso lo podamos incorporar acá, y decir, por ejemplo, si nosotros, el segundo jueves de cada mes, tenemos nuestra reunión de ccTLD. En ese caso, trabajaremos en esos días. No tendríamos que enviar más un Doodle, porque ya estaría ajustado.

La pregunta que voy a hacer, y ahora somos nada más que tres, es ¿qué día, y qué horario nos convendría para tener esa reunión? De lunes a viernes, ¿hay algún día en especial que sea más liviano, como para poder dedicarle a esto? Dev, si lo quieres poner en el chat... Adelante, Dev, tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Gracias, Sergio. No sé si tengo algún día con alguna menor carga de trabajo. Lo digo a título personal. Yo sugeriría lo siguiente: como hay solamente de tres de nosotros en la llamada, y el grupo de trabajo tiene más miembros, yo diría de enviar una encuesta Doodle para que especifiquemos este día. Porque hay dos cosas a considerar: Esta llamada, hay que hacerla, más o menos, a esta hora, a la tardecita o noche. Creo que ese es el consenso generalizado del grupo, porque durante el día es más difícil, porque la gente trabaja, etcétera. En general el horario sería a la tardecita o noche.

La segunda cuestión es cuál es el mejor día para la reunión. Yo creo que este día es apropiado, pero necesitamos hacer algo un poquito más estandarizado, para decidir cuál es el día adecuado. El viernes, por ejemplo, también sería bastante difícil. A menos que el personal de la ICANN considere eso posible, tendríamos que acotarlo a los

lunes, martes, miércoles o jueves. Y preguntarle al resto del grupo, cuál es el mejor día, y dejarlo fijo para la segunda semana de cada mes.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muy bien, Dev. Yo coloqué que prefería el jueves, Aída también. Creo que vamos hacer lo que usted indica, que me parece que es interesante y lo vamos a poner en el Doodle. Le voy a pedir a Silvia y a Susie que tomen nota de esto, para luego hacerlo. Vamos a intentar hacerlo lo más rápido posible, cosa de que podamos llegar... lógicamente, la próxima llamada la vamos a poder tener, porque vamos a tener la antes de la reunión de Londres. Sería interesante que la tengamos lo más rápidamente posible. Silvia Vivanco no está en nuestro Adobe, porque tiene problemas de conectividad, pero seguramente envíe un informe o una síntesis de esto a la lista de ccTLD. Lo recibiremos y, seguramente, ya con el Doodle para enviar.

Pasando ahora a los otros temas, porque si esto lo vamos a tener que decidir entre todos, va a ser interesante que vayamos viendo otras cosas. Ahora entró Silvia, bienvenida, Silvia, al Adobe. Tenemos algunas cuestiones que vamos a poner en conocimiento de Dev, de lo que hemos estado haciendo, porque, a lo mejor, no ha tenido tiempo de poderlo seguir. Lo que se ha hecho es una encuesta, voy a intentar entrar a la Wiki. Si me dan un segundo. O si alguien puede poner el enlace de la Wiki en el chat, sería muy bueno. Con el lugar en donde está la encuesta. Es una encuesta que se ha realizado en colaboración con Aída, yo he puesto algo también allí. Para hacerle a cada uno de

los responsables de los NIC de nuestra región, por lo menos, en donde nosotros estamos.

En esa lógica de trabajo, la idea es podernos juntar con los responsables de cada uno de los NIC, para hacerles este cuestionario y empezar a construir ese mapa social de los ccTLD en esta región. Le voy a pedir a Aída que lea el cuestionario para que quede registrado también y que, a la vez, que este con la interpretación y que Dev lo pueda escuchar en su idioma. Y así poder seguir avanzando con la reunión. Aída, adelante.

AIDA NOBLIA:

Nosotros habíamos puesto, como se había conversado en la reunión anterior, pusimos esa propuesta de preguntas para un cuestionario. Para los TLD. Yo incluso había puesto quién es el órgano gestor del ccTLD en su país. Quién es el encargado de esa administración. Si está tercerizado, si es una universidad y si es pública, o privada y si hay delegación de nuestro organismo. Si la persona del administrador tiene un cargo permanente o tiene un periodo fijo, y cuánto tiempo es. Desde qué año está el ccTLD. Cuántos nombres de dominio tiene registrados actualmente. Si tiene el dato de cuántos nombres de dominio tenía en otros años, para ver la evolución, y al inicio. Si hay un pago a cambio del otorgamiento del dominio y cuánto es. Si se ha incrementado, cada cuánto, y en qué proporción. Si resulta económicamente accesible a la población en general, o es muy oneroso. Ésta es una pregunta un poco imprecisa pero que puede dar una idea. Cuántos nombres comerciales, y cuantos relativos a la

educación, cuántos a la salud, cuantos a oficinas estatales, y cuantos a privados, a estudios profesionales. O si tiene algún otro dato.

Qué ramo de comercio, o industria, en caso de que sea comercial. Cuántos estatales, cuantas diferentes provincias o departamentos en que se divide el estado. Y si es el Estado, también para los dominios. Y después lo que tú agregaste, Sergio, que es los nombres de los responsables del NIC, es importante. El correo electrónico de contacto, la dirección y teléfono, el correo electrónico de informes, usuarios, ccTLD, gTLD vinculados a ese ccTLD. Los nombres de los responsables.

Habíamos hablado también de la protección de datos personales y sería el correo electrónico, la dirección y teléfono institucionales. Leyes locales, que dan marco legal a los nombres y números de dominio, en el país. Sigo con las sugerencias de Sergio. Cuáles gTLD estarían vinculados al ccTLD. Cuál es el proyecto de crecimiento para el próximo año y para los próximos cinco años. Creo que habría que integrar, capaz que ordenar un poquito... Yo había hecho algún otro [INAUDIBLE] y esperamos que alguien pudiera hacer algún otro aporte. Creo que eso es lo que hay, respecto al cuestionario.

Respecto al movimiento, yo me contacté con el responsable acá en Uruguay, que es el SeIU que es el servicio de informática universitaria, en la Universidad de la República, que es pública. Porque hay otras universidades privadas. Incluso me estuvo explicando que el Punto Com no lo tienen, lo delegaron. En ANTel, que es la Administración Nacional de Telecomunicaciones. Yo le expliqué que teníamos un cuestionario en estudio y que se lo íbamos

a hacer llegar. Por supuesto, no ha tenido problemas. Me pidió que le diera la dirección de la Wiki y "Bienvenido a ICANN", porque quería un poco de información. Y también estoy tratando de ver de contactarme con los representantes de las NIC, para tener mayor información. Eso es todo, de mi parte.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muchísimas gracias, Aída, por tu informe. No sé si Dev quiere agregar algo. Si no, ya lo cerramos. Lo que yo puedo decir es que tenía una reunión formal con la gente de NIC Argentina y cálculo que la próxima semana se va a concretar la reunión para hacer este cuestionario y poder subir a la Wiki esta información. El tema es cómo tratamos a la información. Si la información la podemos dejar en la Wiki o hay que hacerla privada, hasta que podamos compilar todo. Eso es lo que no tengo claro. Cómo trabajar y lo vamos a tener que discutir y qué hacemos con todos los datos que vamos levantando en estos momentos. Dev, tiene la palabra. Adelante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Sergio. Una cuestión que yo quisiera sugerir sobre el cuestionario es que, probablemente necesitemos un párrafo introductorio, como para explicar qué es el cuestionario, es decir, establecer cuál es el objetivo de este cuestionario. Porque simplemente escuché algunas preguntas propuestas, pero no escuché un párrafo o dos claros, donde se explique cuál es el objetivo de este cuestionario, donde se presente cuál es la razón por la cual lo hacemos y cuáles son las causas. Quizás ese texto lo podríamos formalizar antes de enviar el cuestionario.

Lo segundo es que estaba pensando un poco en las preguntas que mencionó Aída, y se me ocurre, por ejemplo, que tenemos que lograr que estas preguntas entren en la Wiki en forma separada, porque en la forma en que esto estuvo redactado, quizás requiera poco más de claridad. Cuando se dice por ejemplo, si el ccTLD es tercerizado, yo entiendo qué es lo que eso significa, pero me parece que eso tiene que estar un poco más claro. Es decir, cuál es la función técnica de la operación del ccTLD, es decir, de qué manera esa función se terceriza. Como para darle un poco más de claridad esa pregunta. Esas son mis dos sugerencias.

Por último, respecto de LACNIC, tenemos que en realidad utilizar la palabra de LACTLD, porque esa es la organización de los operadores de los ccTLD en América Latina y el Caribe. LACNIC, en realidad, es la organización que gestiona las direcciones de IP, por eso LACTLD es la denominación más apropiada para un cuestionario de ccTLD. Eso es todo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO:

Gracias, Dev, por su intervención. La verdad es que no sé de dónde sacaste lo de LACNIC, pero puede ser que haya algún error de interpretación. Hablamos de NIC. NIC Punto Uy, NIC Punto Ar, el NIC de Trinidad y Tobago. Hablamos de NIC, y no de LACNIC.

Sobre el tema de tercerización, coincido en que deberíamos tener una profundización de eso y me parece que se van armando otros carriles. Por ejemplo, en la América Latina hispana, cuando hablamos de tercerización, hablamos también de que el Estado puso la administración de NIC, no sólo la cuestión técnica, sino la

administración, en empresas o en su defecto, en universidades, que son terceras al Estado. Que están por fuera del estado nacional. En el caso de Argentina, toda la administración está puesta sobre el estado. Y es el Estado el que tiene la misión de poder divulgar y difundir las propiedades del Punto Ar, para que se tengan la mayor cantidad de dominios adquiridos en nuestro país. De hecho, había un número, se hablaba de casi 3 millones de nombres de dominio en Argentina, producto de esta política que había montado el Estado.

Me parece que vamos a tener que hacer, ahondando más en lo que dice Dev, dos caminos. Sobre este punto, por ejemplo, que es el de tercerización. Si el servicio esta tercerizado o si el NIC está tercerizado, de qué forma. Si es solamente la administración, o es la administración más los temas técnicos. No sé si estás de acuerdo, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Para clarificar, no sé cómo se puede decir muy bien que una administración de un ccTLD es tercerizada, porque yo diría que esta pregunta es no, toda las organizaciones que administran un ccTLD, y corríjame si me equivoco, son organizaciones dentro de esos países. Entonces, no entiendo muy bien por qué estamos hablando de una parte administrativa que esté tercerizado. Estamos hablando de la administración de un ccTLD que está por fuera del país, porque así es como yo entiendo la cuestión de la tercerización. Yo sé que se puede tercerizar una función técnica, en el sentido de que se contrataba una empresa para que haga toda la administración técnica de un ccTLD. Y

eso sí se terceriza. Pero no entiendo la tercerización administrativa de esto. Eso es todo, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO:

Gracias, Dev. A ver si puedo ser claro. Cuando a un ccTLD se le da su administración, y su parte técnica, a una universidad privada, que no es estatal, estamos hablando de tercerización, porque hay un privado que lo está administrando. Más allá de que se rija con leyes locales y que el Estado es quien tiene supremacía sobre el dominio. Igualmente, quien está gestionando, es una empresa privada. Lo mismo sucede cuando esto se le da directamente, no a una universidad, sino a una empresa. Yo me acuerdo que había algunos casos emblemáticos como el Punto Pr de Puerto Rico, que, si bien no es de nuestra región, está bueno tomarlo como ejemplo. No creo que el Estado tenga definido que vaya a salir mil dólares poderlo sacar.

Lo que sí creo, es que tenemos que revisar eso para ver cómo está el panorama y como está el mapa de nuestra región. Me parece que nos podemos llegar a encontrar con situaciones donde una empresa del país está administrando esto y no es el Estado. Cuando hablamos de Estado, y ustedes lo saben bien, hablamos de todos los ciudadanos de un país que conforman una administración. Cuando hablamos de tercerización, hablamos de una empresa, o de un organismo no estatal, que está administrando esto. Recuerdo también El Salvador, u Honduras, que quien lo administra es una ONG. No es el Estado nacional. Entonces, lo que ha hecho el Estado, es tercerizarlo. La administración no recae sobre la estructura del

Estado, sino que recae en un tercero, que se hace cargo de esto. A eso nos referimos, cuando hablamos de tercerización. Aída, adelante.

AIDA NOBLIA:

Un poco de lo mismo. Porque es lo mismo que las empresas, cuando toman una tarea a su cargo, pero no la hacen ellos, sino que la hacen otros terceros, por cuenta de ellos. Es una especie de outsourcing, algo así. Encargar una parte de las tareas de un organismo, de una entidad o de la empresa, a otra. Que viene a ser contratada para hacer determinadas tareas que le corresponden a la primera. Por ejemplo, acá sería la Universidad. Algunas veces, hay distintas maneras de delegar la función, pero la función es de la Universidad. Yo no profundicé, ni investigué tanto como para saber de qué manera tiene ANTel, que es un organismo estatal, es la telefónica estatal, el Punto Com. Eso no quiere decir que sea internacional. Puede, o no, ser internacional. Simplemente marco una relación entre dos empresas, una de las cuales tiene una función y delega parte de esa función a otra. Que puede ser internacional o no. El concepto que manejamos es eso.

En cuanto del cuestionario, esto se largó como una... estoy totalmente de acuerdo con que tiene que tener las frases primeras, explicaciones y todo, simplemente es una especie de borrador, que lo manejamos para que hubiera otros aportes y también una estructura más ordenada, incluso con un formato más ordenado. Pero estoy de acuerdo en que es una mejora que hay que hacerle.

SERGIO SALINAS PORTO: Quisiera hacer una pregunta sobre lo que acaba de poner Dev, y que tiene que ver con esto de ponerlo en la Wiki. Esto ya está puesto en la Wiki, Dev. O yo lo mal interpreto a esto, creo que lo estoy viendo en la Wiki. Las preguntas están en la Wiki ya colocadas. Preguntas que ha puesto Aída, y que yo he ido agregando también. Más allá de eso, se van a poner de nuevo, las vamos a ordenar, y sugiero tomar todas las cosas que ha agregado Dev al trabajo, para que sean puestas también, para que puedan ser luego discutidas, para ver esto.

Dev, estás levantando la mano, te doy la palabra en este momento.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Cuando hablamos de la preguntas de la Wiki, yo lo puse en un comentario en nuestra página del grupo de trabajo. Ésa era una página aparte, completamente aparte. Una página que tenía un título como de una pregunta sobre una encuesta, para que se hagan comentarios, o para hacer modificaciones. A eso me refería, con que tiene que estar en la Wiki. Por supuesto, podemos decirle a la gente que haga clic en este enlace y que estén las preguntas propuestas. No que vayan para abajo en la página, para ver el comentario. Y así es más fácil modificar la página y actualizar las preguntas, etcétera. A eso es a lo que me refería.

En cuanto a las preguntas sobre la explicación de la tercerización, creo que estoy empezando entender un poco más y, seguramente va ser una potencial diferencia de opinión, porque yo considero que los ccTLD no tienen que ser administrados por el Estado. Tiene que haber una organización de múltiples partes interesadas involucradas

en la administración de un ccTLD, incluidos los gobiernos, pero que también esté presente la sociedad civil, las empresas, la academia, etcétera.

Potencialmente, tener algo que esté bajo el control del gobierno tiene algunas desventajas. Una desventaja potencial es que el gobierno funcionaría de un modo más cerrado y no permitiría que los ciudadanos planteen ciertas cuestiones, porque va a seguir estando bajo el control del gobierno.

En segundo lugar, los gobiernos cambian y hay administraciones nuevas. Y muchas veces, digamos que es posible que la administración de un ccTLD no se ha considerado una prioridad. Yo opino que los ccTLD tienen que ser administrados de un modo más independiente. Y cuando digo esto, quiero decir que hay una organización en particular, que está dedicada a la función técnica, y luego un organismo de políticas, que está dentro del país, que trae todos los aportes de los gobiernos, la sociedad civil, y que trabaja con un modo de múltiples partes interesadas.

En cuanto a la tercerización, creo que Aída mencionó, y lo veo en la página de los comentarios, se habla acerca de cómo se administra. Quizás esa pregunta se pudiera expandir con algunas opciones múltiples, para que hablemos de una sociedad entre lo público y lo privado, algo llevado adelante por el gobierno, etcétera. Eso es todo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Me acabo de dar cuenta de que yo estaba hablando y tenía el micrófono apagado, por lo tanto, todo lo que hablé no se escuchó. Pido disculpas. ¿Ahora me escuchan? Perfecto. Voy a repetir lo que dije, que nadie escuchó. Fue que primero agradecía la intervención de Dev. Segundo, quería dejar planteado que nosotros también hemos hecho una presentación, algunos años atrás, veníamos insistiendo en que el Estado argentino, en el caso de Argentina, se genere un comité gestor de Internet, parecido al que funciona en Brasil, con participación de los usuarios, de la sociedad civil, de los trabajadores de las telecomunicaciones, de las empresas, y del estado, y de la academia. En eso, creo que vamos a coincidir con Dev.

Lo que estamos haciendo, es solamente una diferenciación técnica de quien lo administra. Pero no estamos haciendo una valoración personal de esto. Si me preguntan qué quisiera, yo quiero una organización y administración de los NIC en toda América Latina, en donde los usuarios, y esto es por una cuestión si se quiere sectorial, los usuarios tengamos participación. Y que la sociedad civil también lo pueda tener, y que las organizaciones académicas también lo puedan tener, pero en principio, y esto por una cuestión, vuelvo a insistir, sectorial, nosotros queremos estar discutiendo qué se hace con nuestro nombre de dominio. Como usuario, como organizaciones de defensa del consumidor de los usuarios de Internet. Eso es lo que queremos.

Voy a coincidir totalmente con Dev, y es un gusto saber que estamos con la misma visión. Por el otro lado, tenemos la obligación, y esto solamente para una cuestión técnica, de saber cómo funciona la administración en cada uno de esos países. La pregunta era, por

fuera de un pensamiento ideológico de cómo tiene que ser la administración, que veo que, por lo menos con Dev, estamos coincidiendo en esto, creo que tenemos que saber si la administración la está administrando el mismo Estado, desde alguna oficina estatal, si lo entregó a ese NIC, para que sea administrado por una universidad privada. Si se lo entregó a alguna empresa, para que lo administre, a ese dominio de bandera. Hacia eso apuntaba. Y coincido con Dev en que también tenemos que ver si la cuestión tecnológica también está planteada desde ese lugar. Aída, creo que tenía la palabra.

AIDA NOBLIA:

Un poco reafirmar eso de que estaba de acuerdo con Dev y lo puse en el chat. Lo que usted espera es una cosa, y lo que nosotros estamos investigando es cuál realmente es la situación, porque, en realidad, lo que, desde ese punto de vista que uno tiene del deber ser, por qué y cómo la universidad pública, el servicio de informática universitarias, porque trasladó el Punto Com y por qué el Punto Com nada más, y los otros no. Y también por el tema del costo y hay un costo de que la Universidad sale la cuarta parte de lo que cuesta... siempre y cuando sean costos bajos, pero la Universidad cobra creo que... 25 dólares, y ANTel cobra 60, que tampoco es una barbaridad, además, es el Punto Com, no los otros. Estos son datos concretos de la realidad, que después a uno le van a dar para sacar algunas conclusiones.

SERGIO SALINAS PORTO: Bien, muchas gracias, Aída, por su comentario. Dev está agregando algo para reformular la pregunta y me parece que está bien lo que él está planteando. Porque dice algo así como ¿qué tipo de organización está organizando el ccTLD? ¿Es una organización sin fines de lucro, una empresa privada, una empresa de administración del gobierno?

Eso se podría reformular para ponerlo distinto y ponerle algunas opciones de respuesta. Yo pondría a uno que diga "otros", porque puede haber otra organización que ni siquiera sea mixta. Dejarlo abierto, para el caso de que hubiera algo que no funcionara, o que no cupiera en alguna de estas posibilidades, que la persona que tenga que contestar esto pueda hacerlo. Otros comentarios. Si estamos de acuerdo con esto, pasaría a... vamos a hacerlo al revés, ¿hay algo más que quieran agregar? Bien, no hay nadie que quiera agregar nada.

Sigo con la reunión. Hay un punto y es la lectura y comentarios sobre el informe con el agregado de métricas, enviado a la presidencia y secretaría de LACRALO. Y esto es por un pedido que hizo el presidente y secretario para que ellos puedan saber cómo estamos trabajando. Este es el punto cuatro de la agenda del día de hoy. Estos grupos en la Wiki, pero yo lo voy a leer.

Básicamente, lo que voy a hacer es enumerar las métricas, que me parece que es lo importante. Tenemos un primer informe de avance a realizar el 15 de mayo. Estamos próximos, y tenemos una semana para poder hacerlo. Otra fecha límite, es el segundo informe de avance, va a ser el 15 de junio. Creo que éste tal vez se pueda llegar a correr, si no tenemos, para después de volver de la reunión de

Londres. Y hay un cuarto, que va a ser el último informe de avances, para el 15 de agosto. En septiembre, el 15 de septiembre, deberíamos entregar un informe final.

Esto, a lo que yo le puse fechas, me parece que era para poner objetivos y también traccionar en función de esto. La primera etapa va a ser, creo que la más fácil, porque va a ser poder juntarnos con cada uno de los ccTLD, de la administración de los ccTLD nuestros países, a las cuales, por cercanía, nos podemos acercar y hacer este cuestionario. Y quizás, sea más complejo, y por eso con los otros informes de avance, va ser el trabajo con los ccTLD donde no tenemos representación, de una organización dentro de LACRALO.

Para esa etapa, yo he hablado con Eduardo Santoyo de LACTLD. Y le he pedido dos cosas. Por un lado, que haga el acercamiento formal de este grupo con los NIC que nos faltan. Por otro lado, él se dispuso a trabajar con nosotros en lo que necesitemos. Se me ocurrió que, a lo mejor, podíamos pedirle generar una charla, un día de reunión, e invitar a LACRALO a participar de una charla que dé LACTLD con respecto a los nombres de dominio de nuestra región. Específicamente, quizás con una serie de preguntas o de temas que nos gustaría que aborde, para que él pueda preparar bien el tema y no se vaya por las ramas. Creo que la última vez que él estuvo, no lo hemos aprovechado en demasía. Él estuvo en una reunión de LACRALO, creo que la del año pasado. Me parece que es interesante que podamos tenerlo de nuevo entre nosotros. Pero eso sí, ya con el grupo de trabajo llevando una actividad a LACRALO, y esto lógicamente va ser después de nuestra asamblea, y esta actividad, que tenga como fin poder capacitar a nuestros miembros.

También parece que los que tenemos que hacer la ruta de su charla, vamos a tener que hacerlo nosotros. Eso es lo que pienso. Quisiera saber si ustedes están de acuerdo, si quieren agregar algo a esto, así que dejo abierto el micrófono para aquellos que quieran opinar.

Sí, Dev, adelante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias. Creo que tener una persona de LACTLD, para que nos dé una presentación o tener una llamada en conferencia, sería algo muy útil. Estoy pensando en esto cada vez más, y estoy casi seguro de que LACTLD tiene las respuestas a muchas de las preguntas que están en la encuesta. Y quizás debemos mirar estos datos, ver cuántos son los dominios que hay en los distintos países, cuántos ccTLD hay, etcétera. Y así es como vamos a poder ir comprendiendo la situación de los ccTLD en América Latina y el Caribe y cuál es la situación en este momento. Entonces, con este conocimiento que tenemos disponible, podemos actualizar un poco el LACTLD, que puede transformar nuestra actividad. Creo que dentro del ámbito de acción, tenemos que hacer un mapa de la situación de cada uno de los países miembros de los ccTLD de LACRALO. Yo estoy bastante seguro de que LACTLD tiene algo parecido a esto que ya está listo, y tienen una representación visual respecto de cuáles son los países que están en LACTLD, etcétera. Eso, a lo mejor, tiene que suceder primero. Y una vez que tengamos cuál es el tipo de información, allí vamos a poder ver cuáles son las actividades sobre las que tenemos que trabajar. Ese es mi primer comentario.

En cuanto al informe final, para el 15 de septiembre. No sé si está muy claro. Primero, porque tenemos la cumbre de Londres, que va a ocurrir el mes que viene. Y luego, no sé si vamos a poder realizar mucha cantidad de trabajo antes de eso. Si viene alguien de LACTLD a la llamada de LACRALO y nos cuenta un poco más sobre LACTLD, etcétera, y nos enseña mucho sobre eso, sí vamos a poder aprender otro poco más. Estoy mirando el ámbito de acción que Sergio acaba de postear, y no veo demasiada interacción entre las cuestiones de políticas que hay ahora en ICANN, que afectan a los ccTLD, que nosotros queremos analizar y tener en cuenta y hacer comentarios. Es uno de los comentarios de tener este grupo de trabajo, en lugar de no solamente definir y proponer la perspectiva de los procesos de los ccTLD, sino que haya un segundo punto, que es tener en cuenta las cuestiones de política, relacionadas con los ccTLD en lo que nosotros quisiéramos comentar, y esos son temas que se dejaron de lado por parte del grupo. Eso es todo, gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev, por su intervención. La verdad es que no entendí a qué se refiere, y necesito que sea más claro, para poder comprenderlo. ¿Podría expresarse más sobre esto?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Yo apoyo la idea de que el LACTLD haga una presentación, para que informe cuál es el trabajo que está haciendo. Estoy de acuerdo con eso. Lo que estoy diciendo es que la información que aprendamos, a partir de esa experiencia, nos va a poder servir para que actualicemos el alcance de nuestras actividades. Porque hay cuestiones que hay

que rectificar, o hay cosas que no debemos volver a hacer. Eso es lo primero.

Lo segundo, es este grupo de trabajo, en sí. Cuando yo escucho el concepto de un grupo de trabajo de los ccTLD que analiza ciertos temas, hay muchas políticas de ICANN y muchos grupos de trabajo que existen ahora dentro de la ICANN y que están relacionados con los ccTLD, relacionados con el trabajo de la ccNSO, que trabaja con todas las cuestiones que afectan a los ccTLD, pero no veo nada en el ámbito de acción. Es decir, si nosotros estamos monitoreando esto, ¿estamos monitoreando el trabajo de la ccNSO?

Y ahora estoy mirando el documento nuevo, y veo que hay una línea donde hablamos de seguir trabajo de la ccNSO y hacer una opinión. Quizás esto lo cubra, pero no es muy determinante porque es un objetivo bastante diferente. Está dentro de los objetivos. Quizás, esto tenga que ser un objetivo por separado. Esto es lo que estoy diciendo. ¿Se entiende ahora mejor? Espero haber sido más claro.

SERGIO SALINAS PORTO:

Gracias, Dev. Sí, se entiende. Quiero agregar que se armaron dos grupos de trabajo. Uno que va trabajar sobre temas que tienen que ver con ccNSO y el otro que tiene que ver con trabajar sobre el mapa social. El hecho fue que, en algún momento, el grupo de trabajo de ccNSO quedó desactivado. Y esto hay que volverle a dar vida. Yo estoy dispuesto a trabajar, si usted quiere, trabajar en conjunto con usted en el tema de la ccNSO. El tema es que éramos pocos miembros, y definimos, en un principio, trabajar con temas que tienen que ver con el mapa de ccTLD, sobre todo para poder tener

una real y acabada idea de qué es lo que estaba pasando en nuestra región. Yo puedo preguntarle cosas de Trinidad y Tobago y usted puede preguntarme cosas de Argentina, y allí nos vamos a enterar que es lo que está pasando con nuestros NIC. Pero yo no sé lo que está pasando en Honduras, en El Salvador, en Guatemala, en Nicaragua. Para eso también es necesario. Y como primero hay que definir si es el huevo o la gallina, elegimos uno de los dos. No podíamos tener varios frentes abiertos, cuando teníamos pocos miembros en el grupo. Así todo, estoy de acuerdo con usted en que lo de ccNSO es muy importante.

Silvia nos está indicando que solamente nos quedan cinco minutos y yo quisiera aprovechar esto para ir viendo cómo vamos a ir trabajando. Hay una lista de correos en la cual podamos escribirnos y no invadir la lista de LACRALO con temas de ccTLD. Tenemos una lista propia de ccTLD, sería muy bueno verla activa. Y que nosotros estemos discutiendo todos los temas que nos van a quedar en la lista. También tenemos la Wiki, donde podemos postear cosas. Pero, en principio, tratemos de usar la lista de correo. Démosle de vida a esa lista de correo y discutamos sobre eso. Yo no sé si esa lista de correo tiene también traducción, pero si no tiene traducción, podemos usar el Google para traducirlo. Google o Bing, o lo que sea, creo que Bing funciona mejor que Google, respecto a eso. Y prefiero realmente copiar y pegar el texto, si es necesario, y traducirlo yo, antes de que lo traduzca el traductor automático que tenemos en la lista. Sugiero eso, y sugiero que sigamos en contacto todo este tiempo, para llegar. Las métricas están puestas, pero creo entender, y esto lo podemos volver a revisar en la próxima reunión, que las podemos flexibilizar y

reordenar. Ponerles nuevos tiempos. También me parece que al 15 de septiembre, con el mapa, deberíamos llegar a buen puerto. Y si no es el 15 de septiembre, será el 15 de octubre. O noviembre. Pero podemos llegar.

Siendo las 20 horas, quiero agradecerles enormemente el trabajo de nuestros intérpretes, el trabajo del staff que nos acompañó, y el trabajo de ustedes, queridos compañeros, que han estado trabajando a esta hora en nuestra teleconferencia.

Sugiero a Silvia y a Susie que intenten, creo que también está conectada Gisella, enviar un Doodle con la fecha. Yo ahora en Skype, o por correo electrónico, enviaré algunas indicaciones de los días, y demás. Para poder ordenarlo, y nada más. Buenas noches a todos.

SILVIA VIVANCO:

Muchas gracias, Sergio, Aída, y Dev.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]